

HALT-3 DOCUMENTO TÉCNICO

HALT-3 software

Manual do Utilizador para os Coletores de dados locais das LTCF

Estudo de Prevalência de Ponto de Infecções associadas aos cuidados de saúde e uso de antimicrobianos nas unidades europeias de cuidados de longa duração

Versão v.3.0

Sugestão para citação: Scientific Institute of Public Health. HALT-3 software: user manual for the local LTCF surveyor. Version v.3.0. Brussels: WIV-ISP; 2016.

Bruxelas, Março 2016

Traduzido e Adaptado do ECDC, por PPCIRA-DGS. Maio de 2017

© Scientific Institute of Public Health, 2016

Autorizada a reprodução, desde que citada a proveniência/fonte

Contents

Abreviaturas.....	4
1. Introdução	5
1.1 Utilizadores e finalidade pretendidos.....	Erro! Marcador não definido.
1.2 Documentos relacionados	Erro! Marcador não definido.
2. Instalação	6
2.1 Requisitos de instalação.....	Erro! Marcador não definido.
Para verificar se o .NET framework 2.0, já está instalado no seu computador	Erro! Marcador não definido.
2.2 Arquivos de instalação.....	6
2.3 Configurações do ecrã.....	6
3. Usando o aplicativo da LTCF	8
3.1 Lançamento do aplicativo LTCF.....	9
3.2 Seleccionando o idioma.....	10
3.3 Mudando o ID da sua LTCF	10
4. Inserindo os dados do estudo	111
4.1 Inserindo os dados institucionais.....	111
4.2 Inserindo os dados dos residentes.....	133
4.2.1 Adicionando um residente	133
4.2.2 Procurando e modificando os dados dos residentes	133
4.2.3 Apagando dados do residente	144
4.2.4 Completando o formulário do residente	144
5. Visualizando o relatório de resumo.....	199
6. Exportando dados da LTCF	20
Informação dos contactos	211
Anexo 1. Visão geral das mensagens de alerta e das verificações incluídas no formulário institucional e do residente	222
Anexo 2. Como interpretar o relatório de resumo do PPS HALT-3.....	266

Abreviaturas

ATC	Sistema de Classificação Anatómica Terapêutica e Química (ATC)
HAI	Infeção associada aos cuidados de saúde
HALT-3 HAI	Infeção aos cuidados de saúde e uso de antimicrobianos nas unidades de cuidados de longa duração, Projecto 2016 – 2017
LTCF	Unidades de cuidados de longa duração
NC	Centro Nacional
NSC	Centro de Coordenação Nacional do PPS
PPS	Estudo de Prevalência de Ponto

1. Introdução

O software HALT-3 é um aplicativo autónomo desenvolvido para a digitação manual de dados colhidos durante o inquérito de prevalência de ponto do ECDC (PPS) de infeções associadas aos cuidados de saúde e uso de antimicrobianos em unidades de cuidados de longa duração.

O software consiste em duas aplicações: uma para o centro nacional de coordenação (NC) e outra para as unidades de cuidados de longa duração (LTCF).

- A aplicação NC foi projetada para as equipas de coordenação nacionais do estudo (NSCs) que participam no HALT-3 2016-2017 PPS. Permite aos NSCs importar e / ou inserir dados de LTCFs, revisar esses dados e, se necessário, completá-los ou corrigi-los. O aplicativo NC também inclui uma ferramenta para gerar o aplicativo LTCF.

O aplicativo LTCF foi projetado para as LTCFs que conduzem o PPS HALT-3 2016-2017 PPS. Permite Este aplicativo permite aos profissionais locais inserirem os seus dados, gerar um relatório de feedback e exportar os seus dados para a NSC.

O software HALT-3 foi desenvolvido pelo departamento ICT do Instituto Científico de Saúde Pública (Bruxelas, Bélgica) no âmbito do contrato-quadro ECDC / 2015/004.

1.1 Utilizadores e finalidade pretendidos

O documento destina-se às NSCs que usam o software HALT-3 para colher ou gerir os dados colhidos durante o PPS do ECDC, de HAI e uso de antimicrobianos em LTCFs. Este documento descreve a interface do software HALT-3 e fornece aos utilizadores, instruções passo a passo sobre o seu uso.

1.2 Documentos relacionados

Para obter informações sobre como preencher os formulários neste aplicativo, consulte o seguinte documento: Centro Europeu de Prevenção e Controlo das Doenças. Protocolo para inquéritos de prevalência de ponto de infeções associadas aos cuidados de saúde e utilização de antimicrobianos em unidades europeias de cuidados de longa duração. Versão v.2.0. Estocolmo: ECDC; 2016.

2. Instalação

2.1 Requisitos de Instalação

Para executar o aplicativo, devem ser atendidos os seguintes requisitos no PC no qual você vai instalar o *software HALT-3*:

- Sistema operacional: Microsoft Windows 98 ou posterior.
- Software: Microsoft, .NET framework 2.0 ou superior e um extrator de arquivos ZIP

O .NET Framework, é distribuído pela Microsoft e é gratuito. Se você tiver o Windows XP Service Pack 3 ou posterior, este já estará instalado no computador.

Para verificar se o .NET framework 2.0 já está instalado no seu computador:

Windows XP:

1. Vá para o início (canto inferior esquerdo)
2. Abra o Painel de Controlo
3. Abra "Programas" e clique sobre *Adicionar ou Remover Programas*
4. Na lista, procure algo como "*Microsoft.NET Framework X.X ...*"
5. Se X.X for 2.0 ou mais, significa que a estrutura já está instalada. Em todos os outros casos, você terá que instalar a framework Windows 7:

Windows 7:

1. Vá para o início (canto inferior esquerdo)
2. Abra o Painel de Controlo
3. Abra "Programas" e clique sobre "Programas e Características"
4. Na lista, procure algo como "*Microsoft.NET Framework X.X ...*"
5. Se X.X for 2.0 ou mais, significa que a estrutura já está instalada. Nos outros casos, você terá que instalar a framework Windows 7:

Os utilizadores do Windows 8 (.1) e 10, têm por norma, um .NET Framework superior a 2.0.

Existe uma versão mais recente do .NET Framework, que pode ser encontrada e gravada (download) através de: www.microsoft.com/net

Existe uma versão mais recente do .NET Framework, que pode ser encontrada e gravada (download) através de: www.microsoft.com/net

2.2 Arquivos de instalação

O aplicativo HALT-3 LTCF vem como um arquivo compactado (.zip). Para usar o aplicativo, você deve extrair primeiro o arquivo ZIP. Irá precisar de um programa que possa descompactar arquivos ZIP (veja mais informações em 3.1).

O programa Windows XP e superior incluem esse software por norma. Se o seu computador não tiver um programa ZIP, você pode fazer *download* de um (por exemplo, 7-Zip) da Internet.

2.3 Definições do ecrã

Ao usar o aplicativo, você poderá notar que algumas telas pop-up, campos de texto e / ou campos de entrada de dados, não aparecem corretamente. Isso depende da resolução da tela de ecrã e escala de exibição de seu computador. A resolução da tela de ecrã refere-se à clareza do texto e imagens na tela. Em resoluções mais altas,









os itens aparecem mais nítidos. Estes também aparecem menores, nesse caso, cabem mais itens no ecrã. Em resoluções mais baixas, cabem menos itens no ecrã, mas estes são maiores e mais fáceis de visualizar.

Para alterar a resolução da tela e / ou a escala de exibição do computador, clique com o botão direito do rato numa parte vazia da área de trabalho e escolha "Resolução da tela". Para alterar a escala de exibição do seu computador, faça o mesmo que antes, mas clique na barra superior em 'Exibir' (ou seja, vá até um determinado nível). Ajuste a escala para 100%, 125% ou 150%.

3. Usando o aplicativo da LTCF

3.1 Lançamento do aplicativo NC

O arquivo ZIP que você recebeu do seu coordenador de pesquisa nacional (NSC) contém os seguintes arquivos:

Name	Type
 HALT.dll	Application extension
 HALT.mdb	Microsoft Access Database
 HALT.ReportingTool.dll	Application extension
 HALT_LTCF.exe	Application
 HALT_NC_TraductionModule.dll	Application extension
 Ionic.Zip.dll	Application extension
 Report.html	HTML Document
 ReportTemplate.html	HTML Document

Quando você clica duas vezes sobre o arquivo zip, você pode ver quais os documentos que este contém. No entanto, o aplicativo não funcionará sem extrair os arquivos. Aparece uma mensagem de erro.

Salve o arquivo ZIP numa pasta de sua escolha (por exemplo, em "meus documentos" numa pasta chamada "aplicativo LTCF") e descompacte o arquivo.

Você pode fazer isso clicando com o botão direito sobre o arquivo .zip e selecionando 'extrair aqui ...' ou 'extrair arquivos ...'.

"Extrair aqui" implica que os documentos serão colocados na mesma pasta que o arquivo .zip original.

"Extrair ficheiros ..." permite-lhe escolher uma pasta diferente na qual pode guardar os seus documentos.

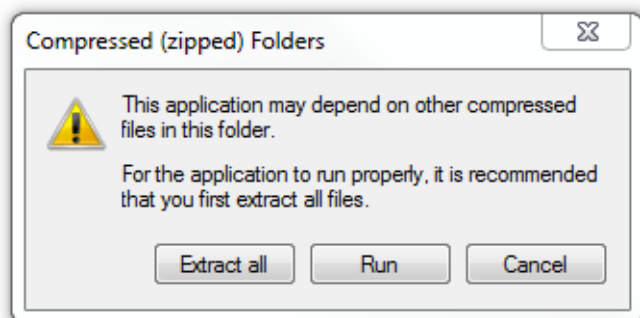
Para iniciar o aplicativo, basta clicar duas vezes sobre o arquivo HALT_LTCF (.exe) (dependendo da configuração dos seus computadores, você verá ou não a extensão .exe).

Observações importantes:

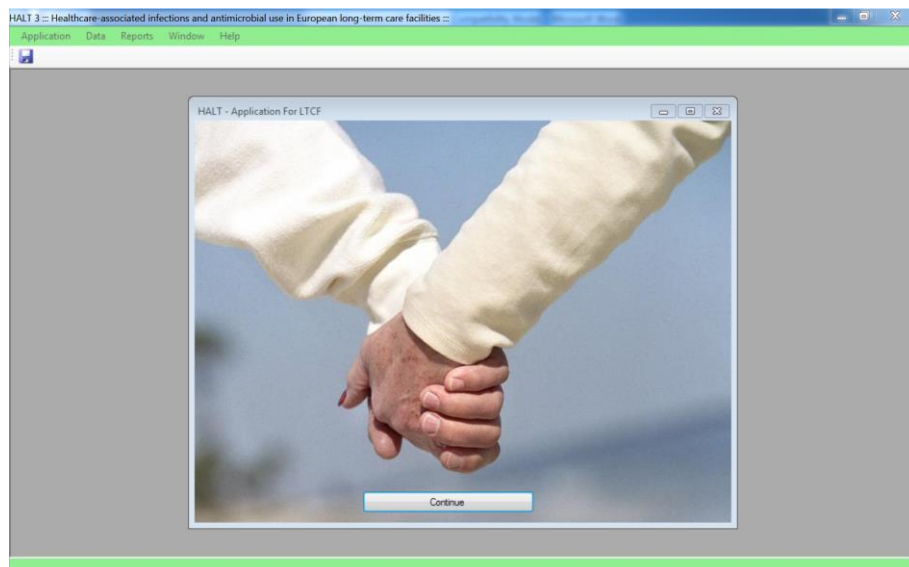
Abrir o aplicativo LTCF (HALT_LTCF) sem extrair primeiro o arquivo, resultará numa mensagem de erro. Por isso, é absolutamente necessário, extrair primeiro o arquivo zip.

Não exclua arquivos da pasta que for criada. Caso contrário, o software não funcionará adequadamente.

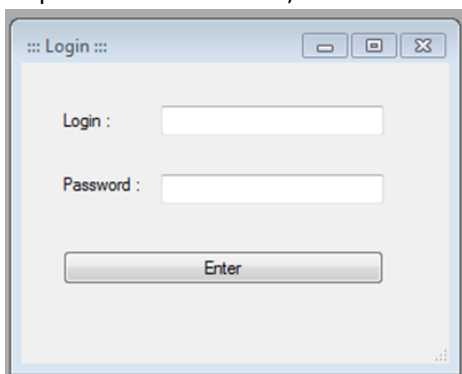
Os utilizadores do Windows 7, 8 (.1) e 10 também podem tentar extrair os arquivos, clicando sobre o arquivo HALT_NC (.exe), incluído no Arquivo ZIP compactado. Podem receber uma mensagem de aviso em que, podem clicar imediatamente em "extrair tudo", para descompactar o arquivo.



Após duplo clique sobre o ficheiro "HALT_LTCF(.exe) file, aparece o seguinte ecrã:

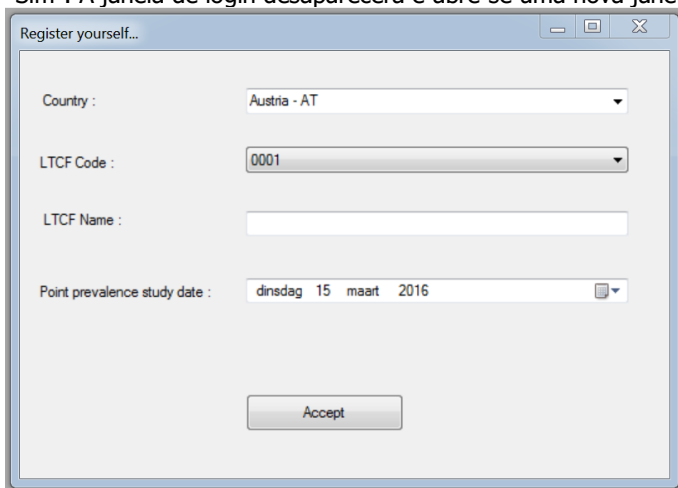


Clique no ecrã de abertura, no botão "Continuar". Abrir-se-á uma janela de login



Digite o login e a senha (capital sensível!) que você recebeu do NSC e clique sobre "Enter".

Irá aparecer uma caixa de diálogo com a seguinte mensagem: "Atenção você deve preencher o ID da sua LTCF ID antes de qualquer operação de codificação". Clique no botão "Sim". A janela de login desaparecerá e abre-se uma nova janela.



Esta janela aparece, solicitando que você defina a LTCF para o qual deseja inserir dados. Estas informações só devem ser preenchidas uma vez.

1. No campo "País", selecione o seu país na lista suspensa (clique na seta que aponta para baixo)
2. No campo "Código LTCF", **escolha o número de estudo atribuído à sua LTCF**, a partir da lista pendente (acessível ao clicar na seta).

Observação importante:

Não é possível inserir diretamente um número de estudo neste campo e resultará numa mensagem de erro.

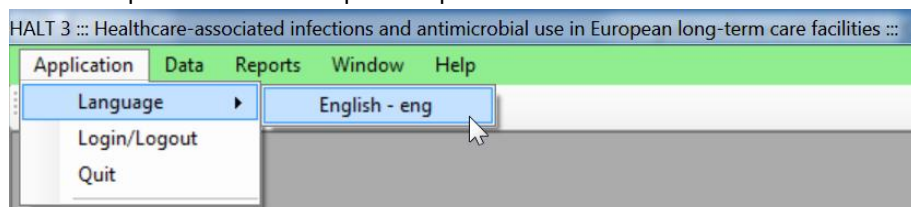
1. No campo "*Nome da LTCF*", introduza o nome da sua LTCF. Use apenas letras neste campo, sem símbolos (? /! / ^ / " etc.)
2. No campo "Data de estudo de prevalência de ponto", escolha o dia em que o estudo foi realizado na sua LTCF.
3. Clique no botão "Aceitar"
4. O nome e o ID da sua LTCF, bem como o seu país, aparecerá agora no canto inferior esquerdo da janela do aplicativo. **You are currently logged in as Facility : LTCF name - Ltcf Id : 1 - Country : BE**

Agora, você está pronto para utilizar o aplicativo da LTCF.

3.2 Selecionando o idioma

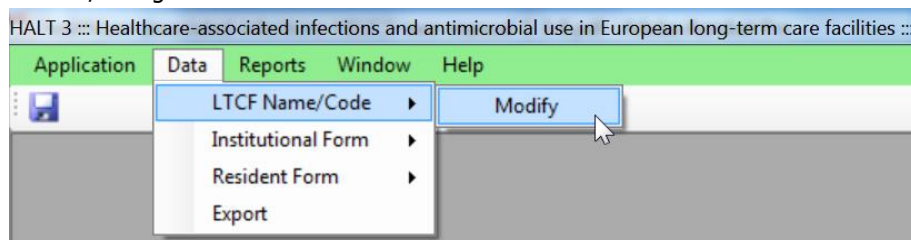
Por defeito, o aplicativo da LTCF tem uma interface em inglês. A disponibilidade de outros idiomas depende se a NSC traduziu ou não, a interface e adicionou essas traduções ao aplicativo, antes de gerar o aplicativo da LTCF.

Para alterar o idioma da interface, clique sobre o menu "Aplicativo" e selecione "Idioma". Aparecerá uma lista de idiomas disponíveis. Escolha o que você pretende usar.



3.3 Mudando o ID da sua LTCF

Para alterar o nome da LTCF, número de estudo, país ou data do PPS, clique sobre o menu "Dados" e selecione "Nome / Código LTCF> Modificar".



Observação importante:

Alterar o ID da LTCF, não apaga os dados já inseridos e guardados, nem permite a inserção de dados de uma nova LTCF.

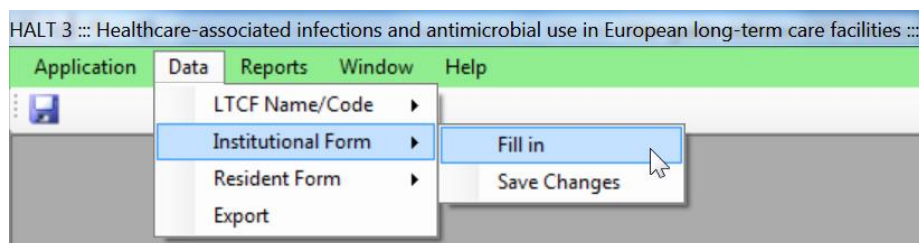
A aplicação da LTCF só pode ser utilizada para a introdução de dados de uma LTCF (isto é, apenas para um único número de estudo). No caso de você ser responsável pela inserção de dados de várias LTCFs, você pode:

- 1) Criar uma nova pasta no computador
- 2) Copiar o arquivo ZIP original para esta pasta
- 3) Extrair o arquivo .zip
- 4) Abrir o aplicativo da LTCF e inserir os dados para uma nova LTCF

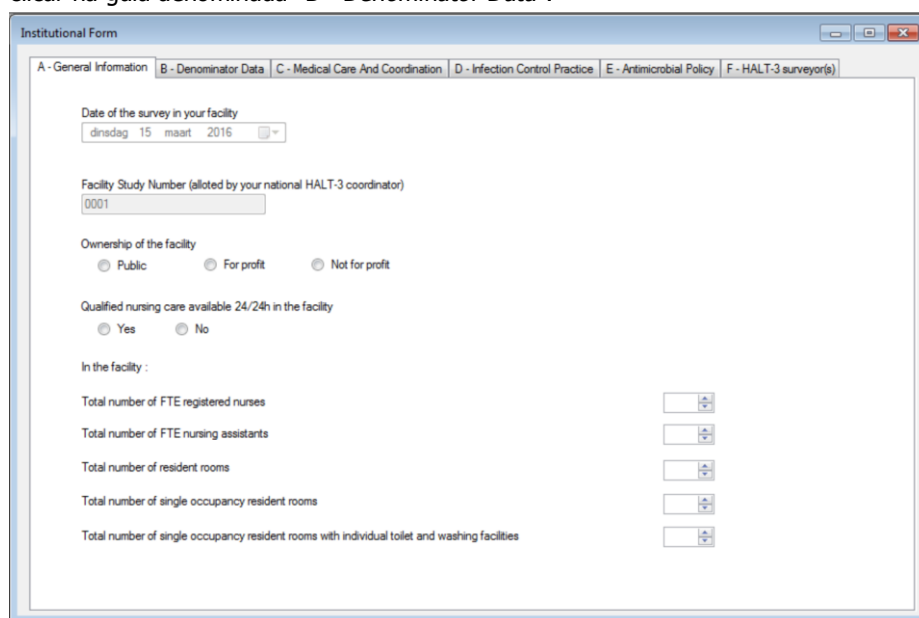
4. Inserindo os dados do estudo

4.1 Inserindo os dados institucionais

Para aceder ao questionário institucional, clique no menu "Data" e seleccione "Institutional Form > Fill in".

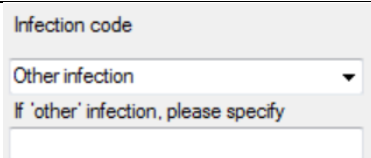


O formulário institucional aparecerá. As diferentes seções do questionário institucional foram divididas em várias telas, acessíveis através de guias. Por exemplo, se você quiser exibir as perguntas em "Denominator Data", basta clicar na guia denominada "B - Denominator Data".



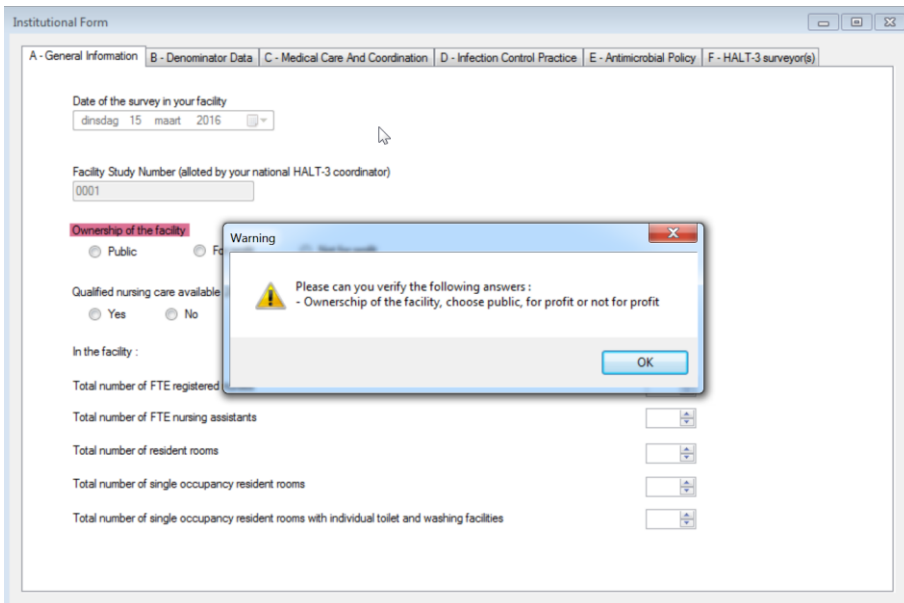
Existem vários tipos de campos nos quais você pode inserir dados:

Tipo de Botão	Exemplo	Descrição
Ícons/botões	<p>Is this/are these person(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Working in the facility (internal) <input type="radio"/> Not working in the facility (external) <input type="radio"/> There is both an internal and an external person 	Clique no botão de opção ao lado da resposta apropriada. Os botões são mutuamente exclusivos, ou seja, apenas um botão pode ser assinalado
Caixas de seleção	<p>1. Who collected the HALT-3 data</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A physician <input type="checkbox"/> A nurse <input type="checkbox"/> Another person 	Para seleccionar uma resposta, clique na caixa de seleção ao lado da resposta apropriada. As caixas de sinalização são independentes uma da outra, isto é, você pode seleccionar várias respostas
Número de campo com setas	<p>Total number of meetings last year ?</p> <p><input type="text" value=""/> meetings previous year</p>	Estes campos aceitam números. Você pode inserir um número diretamente ou usar as setas para aumentar (seta superior) ou diminuir (seta para baixo) um número

Campo de Texto		Estes campos aceitam qualquer tipo de texto
----------------	---	---

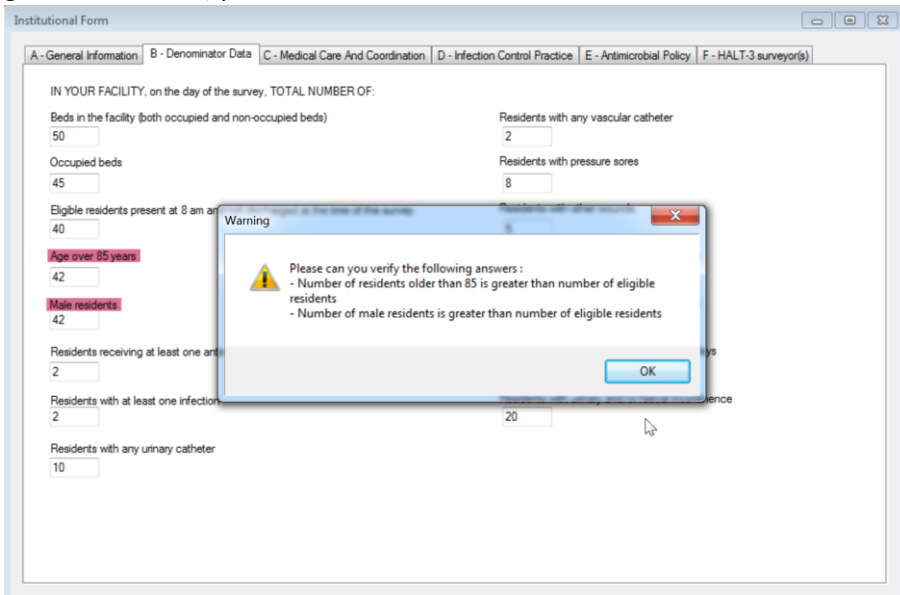
Mensagens de aviso

As verificações foram incluídas no formulário institucional, para evitar que os profissionais coletores de dados se esquecessem de preencher determinadas partes do formulário (ficando estas em branco) (ver Anexo 1).



Ao alternar entre as partes A, B, C, D e E do formulário institucional, irão aparecer mensagens de aviso, se forem deixadas em branco algumas perguntas importantes nos diferentes subpontos. A(s) questão(s) em análise são **destacadas a roxo**. No entanto, não é necessária uma resposta a estas perguntas, para guardar os dados.

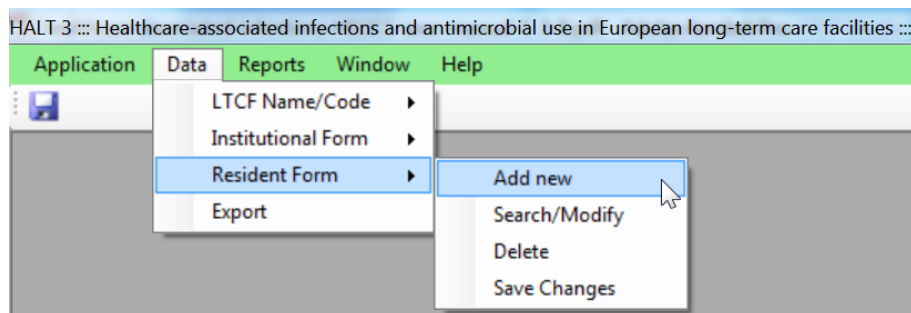
Foram incluídas na Parte B, Verificações adicionais - Dados do Denominador do formulário institucional. Uma visão geral dos controlos, pode ser encontrada no Anexo 1.



4.2 Inserindo os dados dos Residentes

4.2.1 Adicionando um Residente

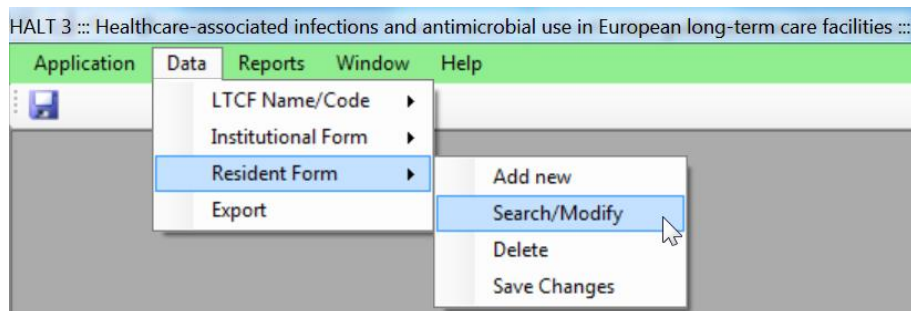
Do menu, selecione: "Data > Resident Form > Add new".



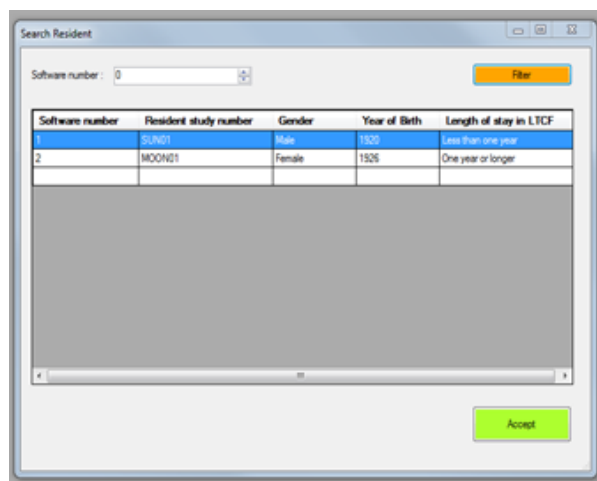
Aparecerá uma janela. Você pode começar a codificar dados deste residente.

4.2.2 Procurando e mudando dados do Residente

Para modificar dados do residente, selecione do menu: "Data > Resident Form > Search / Modify".



Aparecerá uma janela, exibindo uma lista de todos os residentes codificados no aplicativo.



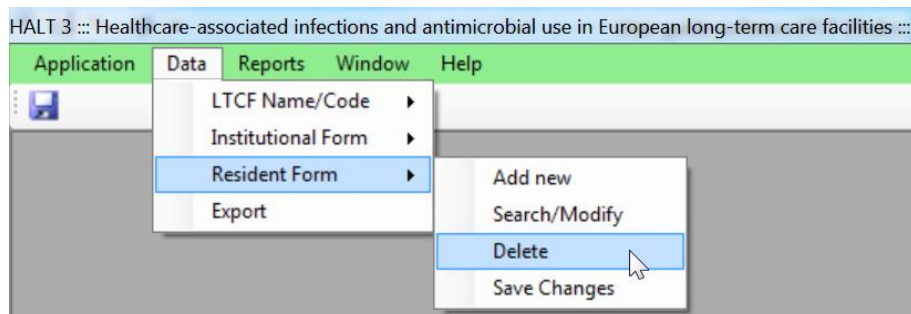
Você pode selecionar um residente, clicando sobre o seu número de identificação e, em seguida, sobre o botão "Aceitar".

Se a lista for muito longa, pode filtrar introduzindo o número do software no campo "software number", na parte superior da janela e clicando sobre o botão "Filter".

Vai aparecer no ecrã, o formulário do residente, que contém os dados já inseridos. Você pode continuar a codificar dados ou fazer correções.

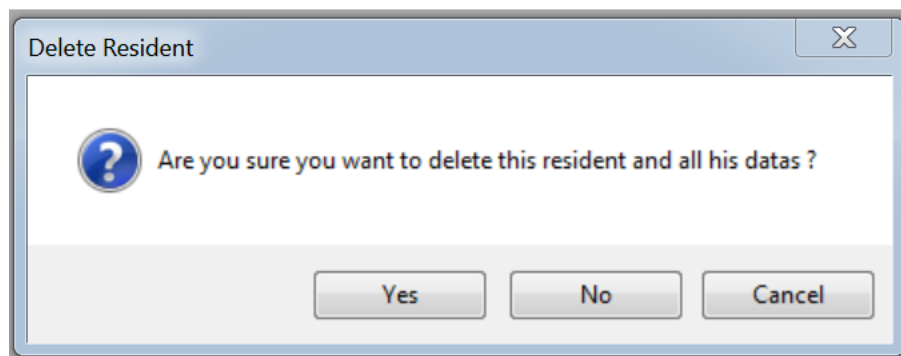
4.2.3 Apagando dados do Residente

Se pretender eliminar um formulário residente, seleccione a partir do menu: "Data > Resident Form > Delete".

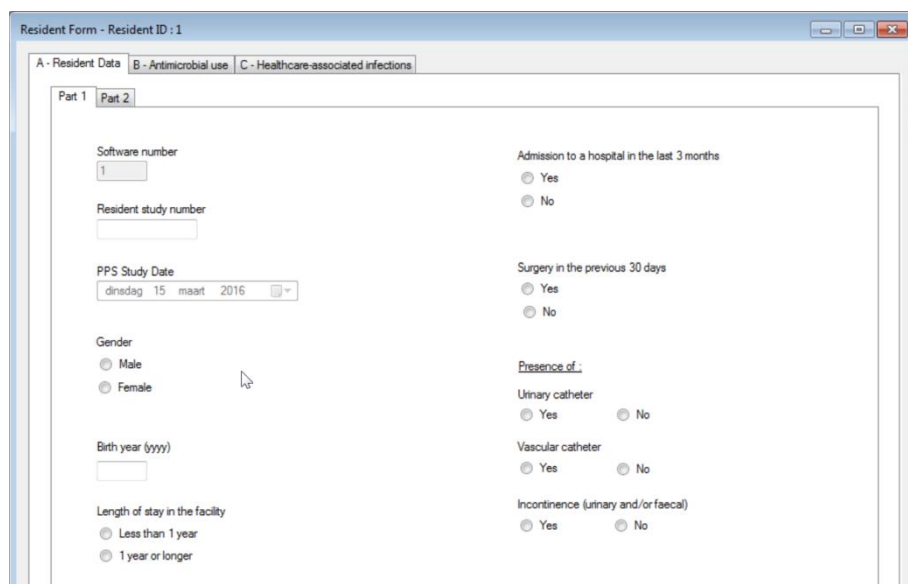


A mesma janela acima (veja 4.2.2 Procurando e modificando dados residentes) aparece, permitindo que você selecione o residente.

Após fazer a sua escolha, clique sobre o botão "Aceitar". Aparece de seguida uma caixa de diálogo, solicitando que confirme a exclusão.



4.2.4 Completando o Formulário do Residente – dados do Residente



Resident Form - Resident ID: 1

A - Resident Data | B - Antimicrobial use | C - Healthcare-associated infections

Part 1 | Part 2

Software number: 1

Resident study number: [text box]

PPS Study Date: dinsdag 15 maart 2016

Gender: Male Female

Birth year (yyyy): [text box]

Admission to a hospital in the last 3 months: Yes No

Surgery in the previous 30 days: Yes No

Presence of:

Urinary catheter: Yes No

Vascular catheter: Yes No

Incontinence (urinary and/or faecal): Yes No

Length of stay in the facility: Less than 1 year 1 year or longer

Deve ser atribuído um número de estudo a cada residente - número único composto de letras e / ou números. Este número deve aparecer no questionário residente (formulário em papel) e ser inserido em *software*. Além disso, um número de *software* é automaticamente atribuído a cada formulário residente. Isto é fundamental - o primeiro formulário do residente recebe o número 1, o segundo recebe o número 2 e assim por diante.

Ao mudar da parte A para a parte B ou para a parte C do formulário, aparecerá uma mensagem de aviso, se não forem respondidas as seguintes perguntas: sexo, cirurgia nos 30 dias anteriores, cateter urinário, cateter vascular, incontinência, úlcera de pressão, outras feridas, desorientação ou mobilidade. As variáveis estão destacadas a cor roxa. No entanto, não é necessária uma resposta a essas perguntas, para salvar o formulário do residente.

The screenshot shows a software window titled "Resident Form - Resident ID: 1". It has three tabs: "A - Resident Data", "B - Antimicrobial use", and "C - Healthcare-associated infections". The "A - Resident Data" tab is active, showing "Part 1" and "Part 2" sub-sections. A "Warning" dialog box is overlaid on the form, containing a yellow warning icon and the following text:

- Please don't forget "Gender"
- Please don't forget "Surgery in the previous 30 days"
- Please don't forget "Urinary catheter"
- Please don't forget "vascular catheter"
- Please don't forget "Incontinence (urinary and/or faecal)"
- Please don't forget "Pressure wounds"
- Please don't forget "Other wounds"
- Please don't forget "Disoriented(in time and/or in space)"
- Please don't forget "Mobility"

The background form includes fields for "Software number" (value: 1), "Resident study number", "PPS Study Date" (value: dinsdag 15 maart 201...), "Gender" (radio buttons for Male and Female), "Birth year (yyyy)", and "Length of stay in the facility" (radio buttons for "Less than 1 year" and "1 year or longer"). There are also radio buttons for "Admission to a hospital in the last 3 months" (Yes/No) and "Incontinence (urinary and/or faecal)" (Yes/No).

Observação importante

As secções B (uso antimicrobiano) e C (infecções associadas aos cuidados de saúde) são, por defeito sublinhadas na cor cinza, o que significa que não é possível introduzir dados. Para ativar estas secções, tem de responder à pergunta relacionada com o estado do residente, localizada no formulário, denominado "Parte 2", da seção A (Dados dos residentes).

Ao seleccionar a primeira seção de resposta B, esta é activada. Clicando na segunda resposta, ativa a seção C, e seleccionando a terceira resposta, abre a seção B e C.

On the day of the survey, the resident : _____

Receives antimicrobial agent(s)

Yes

Presents infection(s)

Yes

Has both: antimicrobial use and infection(s)

Yes

O formulário de residente não pode ser salvo se não for dada resposta a esta questão-chave. Abre-se no ecrã, uma mensagem de erro.

B – Uso de Antimicrobianos

Clique sobre o botão: "Add new antimicrobial", para inserir os dados sobre os antimicrobianos. Aparecerá uma janela.

Foi integrada no formulário, uma lista predefinida de antimicrobianos. Tenha em atenção que esta lista pode estar incompleta (medicamentos recentemente removidos ou adicionados ao mercado). Você pode seleccionar um antimicrobiano desta lista. Para fazer a busca pelo nome do antimicrobiano, de forma mais rápida, clique na seta para baixo e digite a primeira letra (s) do antimicrobiano. Após seleccionar um antimicrobiano da lista, aparece automaticamente o seu código ATC correspondente, no campo abaixo.

Se não for possível encontrar o antimicrobiano na lista, você pode inserir o nome no campo de texto livre, rotulado "Antimicrobial name: free text".

Nota: Os antimicrobianos introduzidos manualmente na caixa de texto livre, não são incluídos no relatório de resumo automático.

Observação importante:

Os dados de uso de antimicrobianos não podem ser salvos, se ocorrer o seguinte:

- 1) Se não foi escolhido nenhum antimicrobiano da lista suspensa ou se, não foi inserido nenhum nome de antimicrobiano;
- 2) Se não foi assinalada nenhuma resposta às perguntas: "tipo de tratamento" ou "antimicrobiano administrado para".

Após guardar os dados de utilização de antimicrobianos, o nome do antimicrobiano será apresentado na parte B - Uso antimicrobiano do formulário residente. Para adicionar um novo antimicrobiano, clique novamente em 'Add new antimicrobial'. Podem ser introduzidos até quatro antimicrobianos.

Para alterar os dados de uso de antimicrobianos, clique no nome do antimicrobiano. Para apagar um antimicrobiano e seus detalhes, clique em 'Delete'.

C – Infecções Associadas aos Cuidados de Saúde

Clique no botão "Add new infection", para inserir dados de uma infecção. Abre-se uma janela.

The screenshot shows the 'Infection' form window with the following fields and options:

- Infection code:** A dropdown menu.
- Name of isolated microorganism 1:** A dropdown menu.
- If 'other' infection, please specify:** A text input field.
- Infection present at (re-)admission:** Radio buttons for Yes and No.
- Date of onset:** A date picker showing 'donderdag 15 maart 2016'.
- Origin of infection:** Radio buttons for Current LTCF, Other LTCF, Hospital, and Unknown.

Selecione a infecção apropriada a partir da lista predefinida de infecções exibida abaixo "Código de infecção".

The screenshot shows the 'Infection' form window with the following data entered:

- Infection code:** 'Urinary tract infection - Confirmed' (dropdown).
- Name of isolated microorganism 1:** 'ESCHERICHIA COLI' (dropdown).
- If 'other' infection, please specify:** (empty text input).
- Infection present at (re-)admission:** Yes, No.
- Date of onset:** 'vrijdag 11 maart 2016' (date picker).
- Origin of infection:** Current LTCF, Other LTCF, Hospital, Unknown.
- Tested antimicrobials and resistance 1a:** 'Cephalosporins, third generation' (dropdown).
- Sensitive:** 'Sensitive' (dropdown).
- Tested antimicrobials and resistance 1b:** 'Carbapenems' (dropdown).
- Resistant:** 'Resistant' (dropdown).
- Name of isolated microorganism 2:** 'PROTEUS MIRABILIS' (dropdown).
- Tested antimicrobials and resistance 2a:** 'Cephalosporins, third generation' (dropdown).
- Sensitive:** 'Sensitive' (dropdown).
- Tested antimicrobials and resistance 2b:** 'Carbapenems' (dropdown).
- Unknown:** 'Unknown' (dropdown).
- Name of isolated microorganism 3:** (empty dropdown).

Para cada infecção devem ser inseridos dados sobre os microrganismos isolados e as resistências antimicrobianas. Especifique até três microrganismos isolados.

Se não estiver disponível nenhum resultado microbiológico no dia do PPS, deve ser seleccionada uma das seguintes opções:

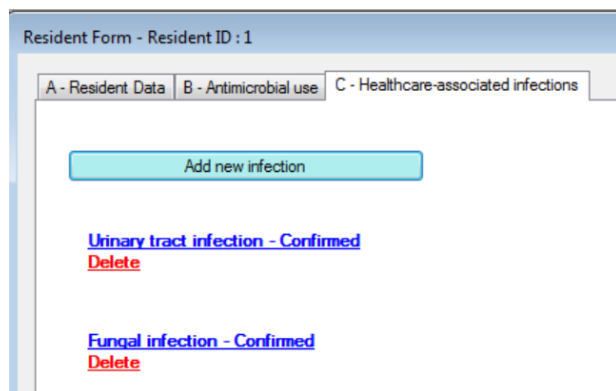
EXAMINATION NOT DONE	Sem amostra de diagnóstico, sem exame microbiológico.
RESULTS NOT AVAILABLE	Os resultados do exame microbiológico não estão (ainda) disponíveis, ou não foram encontrados.
MICROORGANISM NOT IDENTIFIED	Há evidência de que foi feito exame microbiológico, mas o microorganismo não pôde ser corretamente classificado.
STERILE EXAMINATION	Foi feito exame microbiológico, mas o resultado foi negativo.

Observação importante:

Os dados de infeção não podem ser salvos, se ocorrer o seguinte:

- 1) Não foi seleccionada nenhuma infeção da lista;
- 2) Não foi assinalada nenhuma resposta, ao "Nome do microorganismo isolado 1".

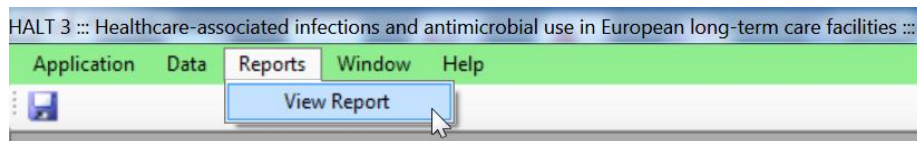
Após salvar os dados da infeção, o tipo de infeção aparecerá na parte C - Infeções associadas aos cuidados de saúde, do formulário do residente. Para adicionar uma nova infeção clique novamente sobre: *'Add new infection'*. Podem ser introduzidas até quatro antimicrobianos.



Para alterar os dados da infeção, clique na infeção relacionada. Para excluir uma infeção e seus detalhes, clique sobre *"delete"*.

5. Visualizando o relatório de resumo

Se pretende visualizar o relatório de resumo, resumindo os dados da LTCF e dos seus residentes, este irá aparecer no ecrã em toda a aplicação. Para tal, seleccione no menu: "Reports > View Report".



 A screenshot of the "Report Viewer" window in HALT-3. The title is "HALT-3 study : Automatic summary report". It displays summary statistics for a facility.

INFECTIONS		ANTIMICROBIAL (AM) USE	
Study number of the facility :	1	Date of the survey :	15/3/2016
Number of eligible residents :	100	Number of completed resident forms :	1
Total number of confirmed infections: 2		Total number of residents with antimicrobial(s): 1	
Total number of imported infections: 0		Total number of molecules: 2	
Total number of probable urinary tract infections: 0		Total number (%) of antimicrobials by class :	
Total number of 'other' infections: 0			
Total number of infections with the current LTCF as origin of infection: 2			
	Number	Number	% of total
Urinary tract	1	Tetracyclines (J01A)	0
Respiratory tract	0	Amphenicols (J01B)	0
Skin/Wound	1	Beta-lactams (J01C)	1
Gastro-intestinal	0	Cephalosporins and other beta-lactams (J01D)	0
Eye, ear, mouth,...	0	Sulfonamides, Trimethoprim (J01E)	0
Systemic infection	0	Macrolides, lincosamides, streptogramins (J01F)	0
Unexplained fever	0	Aminoglycosides (J01G)	0
Other	0	Quinolones (J01M)	0
		Other antimicrobials (J01X)	1

At the bottom of the window, it states: "You are currently logged in as Facility: LTCF name - Ltcf Id : 1 - Country: BE"

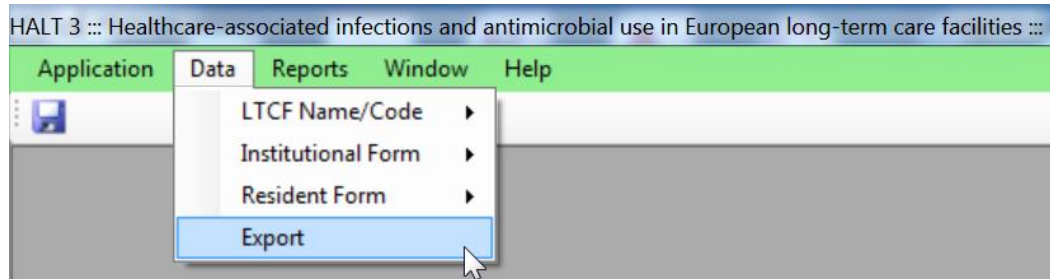
Para mais informações sobre como interpretar estes resultados, consulte o Anexo 2.

Para salvar o relatório no seu computador, clique sobre o ícone de disquete no canto superior esquerdo da janela (visualizador de relatório). O relatório é armazenado como um simples arquivo HTML, que pode ser visto com qualquer navegador (Firefox, Internet Explorer etc). Existe também um ícone de impressora que permite imprimir o relatório.

6. Exportando os dados da LTCF

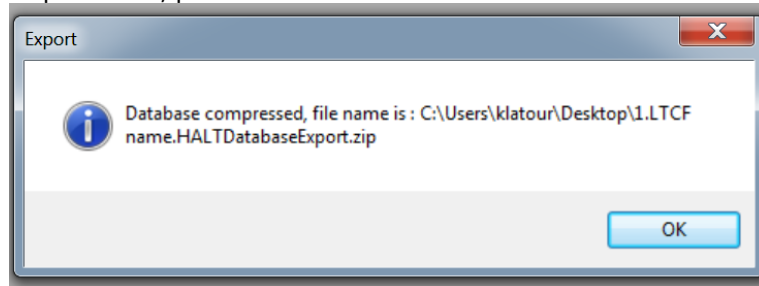
Assim que terminar de inserir todos os dados da LTCF, a base de dados deve ser exportada e enviada para o NSC.

Clique sobre o menu em: "Data" and select "Export".



Selecione uma pasta na qual você quer salvar o arquivo de dados.

Clique em *OK*, para validar a sua escolha. Irá abrir-se uma caixa de diálogo, confirmando que o arquivo foi salvo.



O nome do arquivo é gerado automaticamente: [ID of your facility].[Name of your facility].HALTDatabase.zip.

Observação importante:

Não atribua um novo nome ao arquivo .zip criado, que contém a **base de dados da LTCF**. Os arquivos que **forem renomeados, não serão aceites pela aplicação NC**.

O arquivo deve ser enviado (por e-mail, através de um site seguro) para a sua NSC. Mais tarde, irão ser fornecidas informações mais detalhadas sobre como fazer isso.

Por favor, armazene em segurança todos os questionários em papel e arquivos de computador, até ao final do projeto (dezembro de 2018)

Informações de Contacto

Para as questões relativas ao uso do software, entre em contacto com o seu (s) coordenador (s) nacional do estudo.

XXX

Email:

Tel:

XXX

Email:

Tel:

Anexo 1. Visão geral das mensagens de alerta e das verificações incluídas nos formulários institucional e do residente

Formulário Institucional

Questão	Mensagem de aviso no caso de uma pergunta não respondida	Verificações incluídas	Mensagem de aviso, caso a condição não seja cumprida
A – Informação Geral			
Proprietário da LTCF	"Por favor, VERIFIQUE as seguintes respostas:" Proprietário da LTCF – selecione: público, com ou sem fins lucrativos		
B – Dados do Denominador			
Camas na LTCF (ambas: camas ocupadas e camas não ocupadas) Camas ocupadas	"Por favor, VERIFIQUE as seguintes respostas:" Por favor, não se esqueça "Questão 1" Por favor, não se esqueça " Questão 2"	Camas ocupadas ≤ Camas na LTCF	Número de camas ocupadas é superior ao número de camas
Residentes elegíveis, presentes às 8 h e que não tenham alta no momento do estudo Idade superior (<) a 85 anos	Por favor, não se esqueça " Questão 3" Por favor, não se esqueça " Questão 4"	Residentes elegíveis ≤ Camas ocupadas Residentes com mais de 85 anos ≤ Residentes elegíveis	Número de residentes elegíveis é superior ao número de camas ocupadas Número de residentes com idade superior a 85 anos é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes masculinos	Por favor, não se esqueça " Questão 5"	Residentes masculinos ≤ Residentes elegíveis	Número de residentes masculinos é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes a receber pelo menos um antimicrobiano	Por favor, não se esqueça " Questão 6"	Residentes a receber qualquer terapêutica antimicrobiana ≤ Residentes elegíveis	Número de residentes a fazer pelo menos 1 antimicrobiano é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes com pelo menos uma infeção	Por favor, não se esqueça " Questão 7"	Residentes com sinais/sintomas de uma infeção ≤ Residentes elegíveis	Número de residentes com infeção(s) é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes com cateter urinário	Por favor, não se esqueça " Questão 8"	Residentes com cateter urinário ≤ Residentes elegíveis	Número de cateteres urinários é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes com cateter vascular	Por favor, não se esqueça " Questão 9"	Residentes com cateter vascular ≤ Residentes elegíveis	Número de cateteres vasculares é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes com úlcera de pressão	Por favor, não se esqueça "Questão10"	Residentes com úlcera de pressão ≤ Residentes elegíveis	Número de úlceras de pressão é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes com outras feridas	Por favor, não se esqueça "Questão 11"	Residentes com outras feridas ≤ Residentes elegíveis	Número de outras feridas é superior ao número de residentes elegíveis

Residentes desorientados no tempo/espço	Por favor, não se esqueça " Questão 12"	Residentes desorientados no tempo/espço ≤ Residentes elegíveis	Número de residentes desorientados no tempo/espço é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes usando cadeira de rodas ou acamados	Por favor, não se esqueça " Questão 13"	Residentes que usam cadeira de rodas ou que estão acamados ≤ Residentes elegíveis	Número de doentes com alterações de mobilidade é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes com cirurgia nos 30 dias prévios	Por favor, não se esqueça "Questão 14"	Residentes com cirurgia nos 30 dias prévios ≤ Residentes elegíveis	Número de doentes com cirurgia é superior ao número de residentes elegíveis
Residentes com incontinência urinária e/ou fecal	Por favor, não se esqueça "Questão 15"	Residentes com incontinência urinária e/ou fecal ≤ Residentes elegíveis	Número de residentes com incontinência urinária e/ou fecal é superior ao número de residentes elegíveis

C - Cuidados Médicos e de Coordenação

	<p>""Por favor, VERIFIQUE as seguintes respostas:"</p> <p>Quem presta cuidados médicos – escolher grupo de médicos que prestam serviços na LTCF, médico pessoal dos Residentes ou ambos</p> <p>As atividades médicas na LTCF são coordenadas por um médico coordenador</p>
<p>1. O atendimento médico aos residentes, incluindo a prescrição de antimicrobianos, na LTCF é prestado por:</p> <p>2. As atividades médicas na LTCF são coordenadas por um médico coordenador (CP)?</p>	

D – Prática de Controlo de Infeção

	<p>""Por favor, VERIFIQUE as seguintes respostas:"</p> <p>Existem profissionais com formação/treino em controlo / prevenção de infeções disponíveis para as equipas da LTCF?</p> <p>Existem profissionais com formação/treino em controlo / prevenção de infeções disponíveis para as equipas da LTCF?</p> <p>Existente um sistema no local dentro da LTCF, para garantir:</p> <p>Na LTCF existe um GCL-PPCIRA/Comissão de control de infecção (interna ou externa)?</p> <p>A LTCF pode pedir ajuda e conhecimentos (consultoria) de uma equipa de controlo de infeção externa?</p> <p>Existente um programa de vigilância de infeções associadas aos cuidados de saúde na LTCF?</p>
<p>1. Existem profissionais com formação/treino em controlo / prevenção de infeções disponíveis para as equipas da LTCF?</p> <p>3. Existe um sistema no local dentro da LTCF, para garantir:</p> <p>4. Na LTCF existe um GCL-PPCIRA/Comissão de control de infecção (interna ou externa)?</p> <p>6. Pode a LTCF pedir ajuda e experiência de uma equipa de controlo de infeção externa (IC), numa base formal (por exemplo, equipa de CI de um hospital local)?</p> <p>8. Existe um programa de vigilância de infeções associadas aos cuidados de saúde na LTCF?</p>	

9. Na LTCF, quais dos seguintes produtos estão disponíveis para higiene das mãos?

SABA

Quais dos seguintes produtos estão disponíveis para higienização das mãos - SABA para fricção das mãos?

Toalhetes impregnados em álcool

Quais dos seguintes produtos estão disponíveis para higienização das mãos – toalhetes com álcool?

Sabão líquido (antisséptico/outro)

Quais dos seguintes produtos estão disponíveis para higienização das mãos - sabão líquido (antisséptico/outro)?

Sabão em barra nas áreas clínicas

Quais dos seguintes produtos estão disponíveis para higienização das mãos - sabão em barra nas áreas clínicas?

12. No ano passado, foi organizada uma sessão de formação em higiene das mãos para os profissionais de saúde da LTCF?

No ano passado, foi organizada uma sessão de formação em higiene das mãos para os profissionais de saúde da LTCF?

E – Política de Antimicrobianos

3. Qual dos seguintes elementos está presente na LTCF?

""Por favor, VERIFIQUE as seguintes respostas:"

Qual dos seguintes elementos está presente na LTCF?:

4. Se existem normas escritas para terapêutica antimicrobiana na LTCF, estas são dirigidas para:

Infeções do trato Respiratório?

Guidelines terapêuticas para as infeções do trato respiratório?

Infeções do trato Urinário?

Guidelines terapêuticas para as infeções do tratourinário?

Infeções de pele e Tecidos Moles?

Guidelines terapêuticas para as infeções da pele e tecidos moles?

5. A LTCF aplica testes rápidos de urina, para deteção precoce da infeção urinária?

São aplicados testes rápidos de urina?

Formulário do Residente

Questão	Mensagem de aviso no caso de uma pergunta não respondida	Verificações incluídas
A - Resident Data		
Gênero	Por favor, não se esqueça "Gênero"	
Cirurgia nos 30 dias prévios	Por favor, não se esqueça "S Cirurgia nos 30 dias prévios "	
Cateter Urinário	Por favor, não se esqueça " Cateter Urinário "	
Cateter Vascular	Por favor, não se esqueça " Cateter Vascular "	
Incontinência (urinária e/ou fecal)	Por favor, não se esqueça " Incontinência (urinária e/ou fecal)"	
Úlcera de pressão	Por favor, não se esqueça " Úlcera de pressão "	
Outras feridas	Por favor, não se esqueça " Outras feridas "	
Desorientação (no tempo/ou espaço)	Por favor, não se esqueça "Desorientação (no tempo/ou espaço)"	
Mobilidade	Por favor, não se esqueça " Mobilidade "	
No dia do estudo, o residente:		Campo obrigatório
Recebe um antimicrobiano(s)		
Infeção(s) presente (s)		
Tinha as duas: antimicrobiano(s) e infeção(s)		
B – Uso de Antimicrobianos		
Nome do Antimicrobiano: selecione o nome na lista OU Nome do Antimicrobiano: texto livre		Campo obrigatório
Tipo de tratamento antimicrobiano	Por favor, não se esqueça " Tipo de tratamento AM "	Campo obrigatório
Antimicrobiano administrado para	Por favor, não se esqueça " AM administrado para "	Campo obrigatório
C –Infeções associadas aos cuidados de saúde		
Código da Infeção	Por favor, não se esqueça " Código da Infeção "	Campo obrigatório
1.Nome do microrganismo isolado	Por favor, não se esqueça "1. Nome do microrganismo isolado "	Campo obrigatório

Anexo 2. Como interpretar o relatório resumo do estudo HALT-3

Caros Participantes no Estudo PPS HALT-3,

Em primeiro lugar, gostaríamos de agradecer a participação neste projecto europeu de infeções associadas aos cuidados de saúde e de utilização de antimicrobianos em unidades de cuidados de longa duração (LTCF). Abaixo, você encontrará informações mais detalhadas sobre o relatório resumo, produzido automaticamente pela aplicação de software.

O relatório de síntese contém as seguintes partes:

Dados Gerais

Figura 1. HALT-3 Relatório resumo: informação geral

HALT-3 study : Automatic summary report	
Study number of the facility : 1	Date of the survey : 14/3/2016
Number of eligible residents : 0	Number of completed resident forms : 0

A primeira caixa indica informações gerais como o número do estudo da sua LTCF, a data do estudo, o número de residentes elegíveis na sua LTCF (residentes que vivem em horário integral (24/24 horas) na LTCF e estavam presentes às 8:00 AM No dia do estudo e não tinham alta da LTCF no momento do estudo) e o número de formulários preenchidos dos residentes que estavam a receber pelo menos um agente antimicrobiano e / ou apresentavam pelo menos uma infeção activa no dia do estudo.

Infeções

Figura 2. . HALT-3 Relatório resumo: infeções

INFECTIONS	
Total number of confirmed infections:	0
Total number of imported infections:	0
Total number of probable urinary tract infections:	0
Total number of 'other' infections:	0
Total number of infections with the current LTCF as origin of infection: 0	
	Number
Urinary tract	0
Respiratory tract	0
Skin/Wound	0
Gastro-intestinal	0
Eye, ear, mouth,..	0
Systemic infection	0
Unexplained fever	0
Other	0

Nesta seção, cada infeção é contabilizada separadamente. Um residente pode ter múltiplas infeções (até 4) confirmadas / prováveis / importadas, ao mesmo tempo.

Primeiro, aparece o número total de infeções registadas por tipo/localização: infeções confirmadas (código de infeção terminado em C), infeções importadas (código de infeção terminado em -I), prováveis infeções do trato urinário (código de infeção = UTI-P) e outras infeções (código de infeção = AUTRO).

Em segundo lugar, aparece o número total de infeções com origem na LTCF. Aqui apenas são contabilizadas as infeções confirmadas (código de infeção que termina em -C), prováveis infeções do trato urinário (UTI-P) e outras

infecções (OUTRAS), para as quais indicou que a origem da infecção era igual à "LTCF actual". Em seguida, aparecem por grupo as infecções com origem na LTCF actual.

Uso de Antimicrobianos

Figura 3. HALT-3 relatório resumo: uso de antimicrobianos

ANTIMICROBIAL (AM) USE			
Total number of residents with antimicrobial(s): 0			
Total number of molecules: 0			
Total number (%) of antimicrobials by class :			
		Number	% of total
Tetracyclines	(J01A)	0	0
Amphenicols	(J01B)	0	0
Beta-lactams	(J01C)	0	0
Cephalosporins and other beta-lactams	(J01D)	0	0
Sulfonamides, Trimethoprim	(J01E)	0	0
Macrolides, lincosamides, streptogramins	(J01F)	0	0
Aminoglycosides	(J01G)	0	0
Quinolones	(J01M)	0	0
Other antimicrobials	(J01X)	0	0

O primeiro resultado mostra o número total de residentes com antimicrobianos no dia do estudo. Este número é baseado no número de formulários de residente, nos quais foi registado pelo menos um antimicrobiano.

Em segundo lugar, é apresentado o número total de agentes antimicrobianos. Este número inclui todas as categorias de moléculas (antibióticos, antimicóticos, etc.). Se, por exemplo, um residente estaca a receber dois agentes antimicrobianos, ambos são contabilizados. Na tabela a seguir, apenas são incluídos antimicrobianos para uso sistémico (ATC classe J01). As moléculas são classificadas pelo subgrupo J01.

Observação importante: Se você não seleccionou um antimicrobiano na lista suspensa predefinida, incluída no formulário do residente, mas inseriu o nome do antimicrobiano, no campo de 'texto livre', este antimicrobiano não será incluído na tabela como ódigo ATC1 - é necessário para calcular os números por grupo. Portanto: **recomendamos vivamente que use a lista suspensa o mais possível.**

Figura 4. HALT-3 Formulário do Residente: uso de antimicrobianos

→ Lista Drop down de antimicrobianos

→ Código ATC correspondente

→ Campo de texto livre

Resultados Microbiológicos

Figura 5. HALT-3 relatório resumo: resultados microbiológicos

MICROBIOLOGICAL RESULTS	Number
Number of microorganisms reported	0
RESISTANT MICRO-ORGANISMS	Number of isolates
<i>Clostridium difficile</i>	0
<i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA, Oxacillin-R)	0
<i>Staphylococcus aureus</i> (GLY-R)	0
<i>Acinetobacter baumannii</i> (Carba-R)	0
<i>Enterococcus</i> species (Glyco-R)	0
<i>Enterobacter</i> species (3rd gen. Cephalo-R)	0
<i>Enterobacter</i> species (Carba-R)	0
<i>Escherichia coli</i> (3rd gen. Cephalo-R)	0
<i>Escherichia coli</i> (Carba-R)	0
<i>Klebsiella</i> species (3rd gen. Cephalo-R)	0
<i>Klebsiella</i> species (Carba-R)	0
<i>Proteus</i> species (3rd gen. Cephalo-R)	0
<i>Proteus</i> species (Carba-R)	0
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (Carba-R)	0

Esta parte do relatório resume o número de microrganismos (máximo 3 por infeção) registados no software. A tabela apresenta os resultados das resistências (R) para os microrganismos mais importantes (espécies de *Citrobacter* (spp.), *Serratia* spp. e *Morganella* spp. Não apresentadas), mais o número de vezes que foi registado *Clostridium difficile*.

Caraterísticas dos Residentes

A primeira coluna nesta parte, mostra as características de toda a população residente elegível na sua LTCF. Esses dados são baseados nos dados do denominador, registados na parte B do questionário institucional. As percentagens na segunda coluna, são calculadas, dividindo o número na coluna 1(um) pelo número de residentes elegíveis (ver dados gerais).

Na terceira e quarta colunas, são apresentadas as caraterísticas dos residentes com infeção (s) e com antimicrobianos, respetivamente.

Figura 6. HALT-3 relatório resumo: características dos residentes

RESIDENT CHARACTERISTICS	Total number residents	% total resident population	Resident with infection(s)	Resident with antimicrobial(s)
> 85 years	0	0	0	0
Male residents	0	0	0	0
Urinary catheter	0	0	0	0
Vascular catheter	0	0	0	0
Pressure sore	0	0	0	0
Other wounds	0	0	0	0
Disorientation	0	0	0	0
Wheelchair/bedridden	0	0	0	0
Surgery (30 last days)	0	0	0	0
Incontinence	0	0	0	0

Recursos de Controlo de Infecção e de *stewardship* (consultoria) de antimicrobianos

Figura 7. HALT-3 relatório resumo: recursos de controlo de infeção e de stewardship (consultoria) de antimicrobianos

INFECTION CONTROL AND ANTIMICROBIAL STEWARDSHIP RESOURCES	
I – Clinical governance	0 /6 points
II – Infection control indicators	0 /7 points
III - Hand hygiene indicators	0 /5 points
IV- Protocols for infection control	0 /6 points
V – Antimicrobial stewardship indicators	0 /11 points
VI- Infection diagnosis/laboratory support	0 /4 points
VII – Surveillance	0 /3 points

Um dos objetivos do projeto HALT é desenvolver uma ferramenta para medir os recursos disponíveis para prevenção e controlo de infeções (IPC) e gestão de antimicrobianos na sua LTCF. Este sistema permite medir a evolução dos recursos do IPC e das políticas antimicrobianas ao longo do tempo: no total e por país.

Com base nas perguntas do questionário institucional, os elementos são agrupados nas seguintes categorias:

I - A gestão clínica inclui fatores organizacionais relacionados com os recursos de controlo de infeção, política antimicrobiana e cuidados aos residentes presentes na LTCF.

II - Os indicadores de controlo de infeção referem-se a atividades e esforços para prevenir infeções e transmissão cruzada de microrganismos patogénicos resistentes, na LTCF.

III - Os indicadores de higiene das mãos referem-se a práticas e esforços para a melhoria da higiene das mãos na LTCF.

IV - Os protocolos para o controlo da infeção refletem a presença de protocolos e orientações de cuidados assistenciais escritos, em relação à prevenção de infeções na LTCF.

V - Os indicadores de gestão dos antimicrobianos, estão relacionados com a presença de atividades para otimizar o uso racional de antimicrobianos na LTCF.

VI - O diagnóstico de infeção / apoio laboratorial diz respeito à aplicação de práticas de apoio ao diagnóstico de infeções na LTCF, a fim de orientar os tratamentos antimicrobianos apropriados.

VII - A vigilância inclui a presença de determinadas atividades de vigilância/monitorização.

Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o seu coordenador nacional do PPS HALT-3.